

## Zmluva o nájme pozemku

uzatvorená podľa ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### Prenajímateľ :

**TROLIGA BUS, spol. s r.o.**

zapísaný : v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 12535/P  
sídlo : Košická 20, 080 01 Prešov  
štatutárny orgán : Tomáš Troliga, konateľ spoločnosti  
IČO : 36 470 244  
DIČ : 2020008958  
IČ DPH : SK2020008958  
bankové spojenie : Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN : SK92 0200 0000 0016 0334 1458

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

### Nájomca :

**Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky**

sídlo : Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica  
štatutárny orgán: Mgr. Jozef Kiss, MA, prezident finančnej správy  
IČO : 42499500  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK14 8180 0000 0070 0043 7837  
fakturačná a doručovacia adresa: Mierová 23, 815 11 Bratislava  
právna forma: štátna rozpočtová organizácia, ktorej postavenie, organizácia, právomoc a pôsobnosť sú upravené v zákone č. 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „nájomca“)

Prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „zmluvná strana“ uzatvárajú túto Zmluvu.

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je prenechanie predmetu nájmu bližšie špecifikovaného v ods. 3. tohto článku Zmluvy zo strany prenajímateľa nájomcovi do užívania na dohodnutú dobu a účel. Za užívanie predmetu nájmu sa nájomca zaväzuje platiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné.
2. Prenajímateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – **pozemku** parcely registra „C“ katastra nehnuteľností číslo parcely **2439/1** ležiacej v katastrálnom území Poprad, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere **19 824 m<sup>2</sup>**, ktorá je v katastri nehnuteľností zapísaná na liste vlastníctva číslo 6150 vedenom Okresným úradom Poprad, katastrálny odbor

pre katastrálne územie Poprad, obec Poprad, okres Poprad (ďalej len „**parcely C-KN č. 2439/1**“). Prenajímateľ prehlasuje, že je oprávnený s predmetnou nehnuteľnosťou slobodne nakladať a že na predmetnej nehnuteľnosti neviazu žiadne práva tretích osôb, ktoré by bránili riadnemu užívaniu predmetu nájmu nájomcom.

3. Prenajímateľ prenecháva na základe tejto Zmluvy nájomcovi do užívania za odplatu uvedenú v čl. IV. Zmluvy **časť parcely C-KN č. 2439/1 o rozlohe 588 m<sup>2</sup>** (30m x 19,6m) ktorej spôsob vymedzenia polohy v teréne a jej rozmer je graficky znázornený na geometrickom pláne a leteckej snímke, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“).
4. Prenajímateľ sledujúc účel nájmu dáva nájomcovi súhlas na bezodplatný neobmedzený prechod nájomcom kontrolovaných motorových vozidiel cez príjazdové cesty vo vlastníctve prenajímateľa, nachádzajúce sa na pozemkoch parcely C-KN č.2439/1, kedykoľvek počas trvania nájomného vzťahu založeného touto Zmluvou, a to v neobmedzenom rozsahu.

## **Článok II. Účel nájmu**

1. Predmet nájmu bude nájomcom na základe tejto Zmluvy užívaný v súlade so zákonom č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Colný zákon“) **ako colný priestor – odstavná plocha pre nákladné motorové vozidlá kamiónovej prepravy, zriadený pre Pobočku colného úradu Poprad** na zabezpečenie vykonávania colnej kontroly tovaru.
2. Predmet nájmu bude počas trvania nájmu podľa tejto Zmluvy označený, ako „Colný priestor“, a to spôsobom určeným podľa príslušných právnych predpisov. Uvedené označenie zabezpečí nájomca na vlastné náklady.
3. Prenajímateľ dáva nájomcovi do nájmu predmet nájmu v stave spôsobilom na užívanie na dohodnutý účel.

Zmluvné strany si navzájom prevezmú a odovzdajú predmet nájmu na začiatku a konci nájmu podľa tejto Zmluvy odovzdávajúcim a preberajúcim protokolom (ďalej len „Protokol“), v ktorom bude zaznamenaný stav predmetu nájmu na začiatku a na konci nájmu podľa tejto Zmluvy.

4. Za prenajímateľa je k odovzdaniu predmetu nájmu a k podpisu protokolu na začiatku nájmu touto Zmluvou poverená:
5. Za nájomcu je k prevzatiu predmetu nájmu a k podpisu protokolu na začiatku nájmu touto Zmluvou poverený:

## **Článok III. Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu**

1. Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**, so začiatkom nájmu **odo dňa účinnosti tejto Zmluvy** podľa čl. VI. ods. 1 Zmluvy.
2. Prenajímateľ i nájomca v priebehu doby nájmu môžu túto Zmluvu ukončiť:

- a) na základe písomnej dohody zmluvných strán, predmetom ktorej bude ukončenie nájmu založeného touto Zmluvou, ku konkrétnemu dátumu;
  - b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, danou aj bez uvedenia dôvodu;
  - c) písomným odstúpením prenajímateľa alebo nájomcu z dôvodov podľa § 679 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“).
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade výpovede prenajímateľa alebo nájomcu bez uvedenia dôvodu je výpovedná lehota v trvaní tri (3) mesiace a počítá sa od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
4. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej lehote v trvaní jeden (1) mesiac v prípade výpovede prenajímateľa, danej z dôvodu:
- a) ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného viac ako 90 dní a dlžné nájomné neuhradí napriek písomnej výzve prenajímateľa ani do splatnosti najbližšieho nájomného, splatného po uplynutí uvedenej lehoty omeškania;
  - b) ak nájomca predmet nájmu užíva na iný než dohodnutý účel;
  - c) ak nájomca prenechá predmet nájmu do užívania inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej lehote v trvaní jeden (1) mesiac v prípade výpovede nájomcu, danej z dôvodu:
- a) ak prenajímateľ neodovzdá predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na bežné užívanie;
  - b) ak sa predmet nájmu počas trvania nájmu stane nespôsobilým na bežné užívanie a prenajímateľ tento stav neodstráni bezodkladne po oznámení tohoto stavu zo strany nájomcu prenajímateľovi mailom na: \_\_\_\_\_ ;
  - c) ak prenajímateľ predmet nájmu v priebehu trvania nájmu neudržiava v stave spôsobilom na bežné alebo dohodnuté užívanie, k čomu patrí aj opakované nevykonanie pravidelnej údržby, bežnej údržby a opráv, v rozsahu podľa čl. V. ods. 1 písm. b), c) a i) tejto Zmluvy, ktoré má vykonávať prenajímateľ;
  - d) ak prenajímateľ 2x po sebe po dobu 2 týždňov nezabezpečuje výkon dohodnutých služieb alebo túto službu zabezpečuje nepravidelne, alebo v kvalite, ktorá neumožňuje nerušený výkon užívacieho práva nájomcu v súlade s účelom nájmu.
6. V prípade výpovede zmluvných strán z dôvodov podľa ods. 4 a 5 tohoto článku tejto Zmluvy, začína výpovedná lehota plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
7. Písomná výpoveď Zmluvy a písomné odstúpenie od Zmluvy sa doručujú na adresu sídla prenajímateľa a na doručovaciu adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade zmeny sídla prenajímateľa, ktorú prenajímateľ nájomcovi neoznámil v súlade s čl. V. ods. 1 písm. j) tejto Zmluvy, má sa za to, že výpoveď Zmluvy alebo odstúpenie od Zmluvy boli riadne doručené aj na neaktuálnu adresu sídla prenajímateľa v súlade s ods. 8 tohto článku.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neprevzatia poštovej zásielky sa za deň doručenia výpovede alebo odstúpenia ktorejkoľvek zmluvnej strany považuje 3. deň po preukázateľnom odovzdaní zásielky na poštovú prepravu do sídla prenajímateľa a na doručovaciu adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

9. V prípade ukončenia nájomného vzťahu založeného touto Zmluvou, je nájomca povinný ku dňu ukončenia nájmu vypratať predmet nájmu a tento odovzdať späť prenajímateľovi tak, aby bol spôsobilý na ďalšie užívanie, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, zodpovedajúce dobe jeho používania.
10. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou za účelom uzatvorenia tejto Zmluvy (osobné údaje všetkých týchto dotknutých osôb sa ďalej spoločne označujú ako „Osobné údaje“), v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom zmluvné strany Osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
11. Ostatné podmienky spracúvania Osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania Osobných údajov na území Slovenskej republiky.

#### Článok IV.

##### **Výška, splatnosť a spôsob platenia nájomného a platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu, úrok z omeškania**

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájmomnom za užívanie predmetu nájmu vo výške **1,70 €** za 1m<sup>2</sup> mesačne, tj. **20,40 €** za 1 m<sup>2</sup> ročne. **Ročné nájomné** za celý predmet nájmu (588 m<sup>2</sup>) je 11.995,20 €, ktoré po zaokrúhlení predstavuje nájomné **vo výške 12.000,00 €** (slovom: dvanásťtisíc eur ročne) pričom nájomné bude fakturované tak ako je uvedené v ods. 2 tohto článku.
2. Nájomné bude prenajímateľ fakturovať nájomcovi **mesačne** pozadu. Mesačná splátka **za celý predmet nájmu** je vo výške 999,60 €, ktorá bude po zaokrúhlení fakturovaná **vo výške 1.000,00 €** (slovom: jedentisíc eur). K cene nájmu v zmysle osobitného právneho predpisu, zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, nebude účtovaná DPH. Nájomné bude nájomca uhrádzať na základe faktúry vystavenej prenajímateľom za predchádzajúci kalendárny mesiac so splatnosťou tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia nájomcovi na jeho fakturačnú a doručovaciu adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Popri nájmomnom bude prenajímateľ fakturovať nájomcovi platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu v rozsahu podľa čl. V. ods. 1 písm. b) Zmluvy vo výške **100,00 Eur vrátane DPH** mesačne, na základe faktúry vystavenej prenajímateľom za predchádzajúci kalendárny mesiac so splatnosťou tridsať (30) dní odo dňa jej doručenia nájomcovi.
5. V prípade, že sa nájomca dostane do omeškania so splnením akéhokoľvek svojho peňažného záväzku voči prenajímateľovi vyplývajúceho z tejto Zmluvy, je prenajímateľ oprávnený uplatniť si od nájomcu úroky z omeškania podľa § 369a v spojení s § 369 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) vo výške podľa § 1 odseku 1 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. Uplatnený úrok z omeškania nájomca uhradí prenajímateľovi na základe faktúry vystavenej prenajímateľom s lehotou splatnosti tridsať (30) dní od jej doručenia nájomcovi na jeho fakturačnú adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

Faktúra vystavená prenajímateľom podľa tohto článku tejto Zmluvy musí spĺňať náležitosti daňového a účtovného dokladu podľa osobitných právnych predpisov, inak je nájomca oprávnený ju vrátiť. Doručením opravenej faktúry začína plynúť nová tridsať (30) dňová lehota splatnosti.

## **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

### 1. Práva a povinnosti prenajímateľa

- a) Prenajímateľ umožní nájomcovi počas celej doby trvania nájmu nerušené užívanie predmetu nájmu a neobmedzený prístup k predmetu nájmu, a to 24 hodín denne 7 dní v týždni, čo sa primerane vzťahuje aj na tretie osoby, prichádzajúce do predmetu nájmu v súvislosti s výkonom činnosti nájomcu podľa účelu, na ktorý si nájomca predmet zmluvy prenajal.
- b) Prenajímateľ sa zaväzuje počas celej doby trvania nájmu na vlastné náklady zabezpečovať pravidelnú údržbu, vrátane zimnej údržby predmetu nájmu (odhŕňanie snehu), a to 1x týždenne upratovanie (údržbu) predmetu nájmu a odvoz smetí z predmetu nájmu tak, aby bol predmet nájmu v priebehu trvania nájmu spôsobilý účelu, na ktorý si ho nájomca prenajal. Za účelom odvozu smetí prenajímateľ zabezpečí v predmete nájmu umiestnenie minimálne 200 litrovej smetnej nádoby a jej pravidelné vyprázdňovanie – minimálne 1x za týždeň. Odhŕňanie snehu z vonkajších spevnených plôch tvoriacich predmet nájmu bude prenajímateľ v zimnom období pravidelne zabezpečovať počas pracovných dní pondelok až piatok v čase od 7:00 do 16:00 hod. Prenajímateľ zabezpečí na vlastné náklady zimnú údržbu predmetu nájmu (odhŕňanie snehu) v prípade potreby aj viac krát ako 1 x týždenne, a to tak, aby bol predmet nájmu aj v zimných mesiacoch vždy prejazdny.
- c) Prenajímateľ sa zaväzuje počas celej doby trvania nájmu na vlastné náklady zabezpečovať bežnú údržbu vnútroareálových spevnených plôch, a to tak aby vnútroareálové spevnené príjazdové plochy, ktoré tvoria príjazd k predmetu nájmu boli vždy spôsobilé na užívanie v zmysle tejto nájmovej zmluvy.
- d) Prenajímateľ je oprávnený kontrolovať stav predmetu nájmu počas trvania nájmovej zmluvy založeného touto Zmluvou, a to tak, aby nevstupoval do nerušeného výkonu činnosti nájomcu v predmete nájmu.
- e) Prenajímateľ je oprávnený podľa podmienok uvedených v článku IV. tejto Zmluvy priebežne fakturovať nájomcovi nájmné.
- f) Zmluvné strany sa dohodli na tom, že prenajímateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli na hnutel'nom majetku vnesenom na predmet nájmu, ktoré nespôsobil svojim konaním. Prenajímateľ odporúča nájomcovi dať si tento hnutel'ný majetok poistiť resp. zabezpečiť predovšetkým proti jeho strate, zničeniu alebo odcudzeniu.
- g) Prenajímateľ je povinný písomne informovať nájomcu o všetkých zmenách týkajúcich sa predmetu nájmu, ktoré môžu mať vplyv na jeho užívanie nájomcom, a to bezodkladne zaslaním príslušného oznámenia na doručovaciu adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- h) Prenajímateľ je povinný písomne informovať nájomcu o všetkých zmenách týkajúcich sa vlastníckych a iných práv k predmetu nájmu, a to bezodkladne zaslaním príslušného oznámenia na doručovaciu adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- i) Všetky opravy predmetu nájmu vykonáva počas trvania nájmu podľa tejto Zmluvy prenajímateľ na vlastné náklady a v plnom rozsahu; s výnimkou opráv, ktoré súvisia s odstránením škôd, ktoré preukázateľne spôsobil nájomca pri výkone svojej činnosti.
- j) Prenajímateľ je povinný písomne informovať nájomcu o dôležitých zmenách vo svojich identifikačných údajoch (napr. obchodné meno, sídlo, a pod.), a to bezodkladne zaslaním príslušného oznámenia na doručovaciu adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.

## 2. Práva a povinnosti nájomcu

- a) Nájomca je povinný užívať predmet nájmu na účel dohodnutý v tejto Zmluve tak, aby nedochádzalo ku škodám a ohrozeniu majetku prenajímateľa.
- b) Nájomca je povinný platiť včas nájomné a platby za služby spojené s užívaním predmetu nájmu, tak ako je to dohodnuté v článku IV. tejto zmluvy.
- c) Nájomca je povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa o dôležitých zmenách vo svojich identifikačných údajoch (napr. názov, sídlo, a pod.).
- d) Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade so Zmluvou a po skončení nájmu ho odovzdať prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na jeho obvyklé opotrebovanie, resp. s prihliadnutím k vykonaným úpravám.
- e) Nájomca je oprávnený nerušene užívať predmet nájmu v súlade s podmienkami ustanovenými touto Zmluvou po celú dobu trvania nájmu založeného touto Zmluvou.
- f) Nájomca je povinný v priestore predmetu nájmu dodržiavať všetky povinnosti vyplývajúce z príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu pred požiarmi, predovšetkým povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
- g) Nájomca je povinný zabezpečiť dodržiavanie a plnenie povinností vyplývajúcich z ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) v priestore predmetu nájmu svojimi zamestnancami.

## Článok VI.

### Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda **platnosť** dňom podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a **účinnosť** najskôr po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej ako „CRZ“) v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Prenajímateľ berie na vedomie, že na nadobudnutie účinnosti tejto Zmluvy sa vyžaduje jej zverejnenie nájomcom v CRZ, s čím prenajímateľ súhlasí a nemá voči tomu žiadne výhrady.
2. Na vzťahy touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka, vrátane súvisiacich právnych predpisov.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých po dvoch (2) obdrží každá zo zmluvných strán.
4. Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy možno vykonať len písomne, na základe vzostupne očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami zmluvných strán, s výnimkou zmien týkajúcich sa identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, ktoré si zmluvné strany oznamujú v súlade s čl. V ods. 1 písm. j) a čl. V ods. 2 písm. c) tejto Zmluvy.

5. Zásielka doručovaná medzi stranami v súvislosti s touto Zmluvou sa považuje za doručení dňom jej prevzatia adresátom, alebo dňom odmietnutia takéhoto prevzatia. V prípade uloženia zásielky na pošte alebo u kuriéra sa považuje za doručení na 3. deň jej uloženia na pošte, aj keď sa adresát o jej uložení dozvedel a zásielku prevzal po treťom dni jej uloženia na pošte v lehote na jej vyzdvihnutie. V prípade, ak adresa nie je skutočná, adresát je neznámy, alebo sa z akéhokoľvek iného dôvodu zásielku nepodarilo doručiť adresátovi, považuje sa táto za doručení dňom jej vrátenia späť odosielateľovi, resp. dňom uvedeným na poštovom podacom lístku alebo obálke.
6. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje štatutárneho orgánu druhej zmluvnej strany, ktoré im boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účel uzatvorenia tejto Zmluvy, v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov - ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“), pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
7. Zmluvné strany sú povinné spracúvať osobné údaje uvedené v článku II. ods. 5 a ods. 6 a v článku III. ods. 5 tejto Zmluvy, ktoré im budú poskytnuté druhou zmluvnou stranou na účely uvedené v článku II. ods. 5 a ods. 6 a v článku III. ods. 5 tejto Zmluvy, v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z., pričom zmluvné strany tieto osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.
8. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov uvedených v článku II. ods. 5 a ods. 6 a v článku III. ods. 5 tejto Zmluvy, postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, a tieto osobné údaje sú tak primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na účely uvedené v článku II. ods. 5 a ods. 6 a v článku III. ods. 5 tejto Zmluvy, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať.
9. Ostatné podmienky spracúvania osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania osobných údajov na území Slovenskej republiky.
10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:  
**Príloha č. 1** – Geometrický plán a letecká snímka s grafickým znázornením predmetu nájmu

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

V Prešove, dňa .....

V Bratislave, dňa.....

.....  
**Tomáš Troliga,**  
konateľ TROLIGA BUS, spol. s r.o.

.....  
**Mgr. Jozef Kiss, MA**  
prezident finančnej správy

# Príloha č. 1 – Geometrický plán a letecká snímka s grafickým znázornením predmetu nájmu

